

Vollmachtgeber/zwany Mocodawca(malzonek/malzonka podatnika)

IdNr. _____

Geburtsdatum/data urodzenia

Mtgl.-Nr.: _____

Vollmacht^{3/}/pelnomocnitwo
zur Vertretung in Steuersachen/
do reprezentowania w sprawach podatkowych

Lohnsteuerhilfverein Fuldata e. V., Beratungsstelle Korina Kolaczek, Dachsweg 5, 49577 Kettenkamp
(Name des Lohnsteuerhilfvereins/*nazwa Stowarzyszenia*)⁴

wird hiermit bevollmächtigt, den/die Vollmachtgeber/in in allen steuerlichen und sonstigen Angelegenheiten zu vertreten, soweit der Lohnsteuerhilfverein hierzu nach § 4 Nummer 11 StBerG befugt ist⁵.
jest upowaznione do reprezentowania Pelnomocnika we wszystkich sprawach podatkowych i innych, do których upowaznione jest Stowarzyszenie na podstawie § 4 Nr. 11 StBerG

Der/Die Bevollmächtigte ist berechtigt, Untervollmachten zu erteilen und zu widerrufen.

Pelnomocnik jest upowazniony do ustalania dalszych pelnomocnikow i ich cofania

Diese Vollmacht gilt **nicht** für:

Niniejsze upowaznienie nie dotyczy:

Einkommensteuer/**podatku dochodowego**.

die Vertretung im außergerichtlichen Rechtsbehelfsverfahren/**reprezentacji poza sadowych postepowan**

das Lohnsteuerermäßigungsverfahren/.

die Vertretung im Verfahren der Finanzgerichtsbarkeit/**reprezentacji przed sadami Finansowymi**

das Festsetzungsverfahren

das Erhebungsverfahren (einschließlich des Vollstreckungsverfahrens).

Bekanntgabevollmacht⁶:

Die Vollmacht erstreckt sich auch auf die Entgegennahme von Steuerbescheiden und sonstigen Verwaltungsakten/**pelnomocnitwo obejmuje rowniez do przyjmowania decyzj podatkowych i innych aktow administracyjnych**

Die Vollmacht erstreckt sich auch auf die Entgegennahme von Vollstreckungsankündigungen und Mahnungen./**pelnomocnitwo obejmuje rowniez przyjmowania egzekowania i oglaszania upomnienn**

Die Vollmacht gilt für die Dauer der Mitgliedschaft des Vollmachtgebers im Lohnsteuerhilfverein/**pelnomocnitwo jest wzne przez okres czlonkostwa w Stowarzyszeniu mocodawcy , aber/ ale**

nicht für Veranlagungszeiträume vor/**nie dla okresow prze rokiem podatkowym** _____

nur für den/die Veranlagungszeitraum/-zeiträume/**tylko na lata podatkowe** _____

Die Vollmacht gilt, solange ihr Widerruf den Verfahrensbeteiligten nicht angezeigt worden ist⁷/**Upowaznienie jest wzne do momentu jego odwolania.**

Bisher erteilte Vollmachten erlöchen⁸/**Wczesniej wydane pelnomocnictwa.**

oder/lub

Nur dem o.a. Bevollmächtigten bisher erteilte Vollmachten erlöchen/ **tylo ww. udzielone pelnomocnictwa wygaszaja.**

Vollmacht zum Abruf von bei der Finanzverwaltung gespeicherten steuerlichen Daten⁹/Pelnomocnitwo do poberiania danych fiskalnych przechowywanych przez organy podatkowe.

Die Vollmacht erstreckt sich im Ausmaß der Bevollmächtigung nach Zeilen 7 bis 15 und 21 bis 28 auch auf den elektronischen Datenabruf hinsichtlich der bei der Finanzverwaltung zum/zur oder für den/die Vollmachtgeber/in gespeicherten steuerlichen Daten, soweit die Finanzverwaltung den Weg hierfür eröffnet hat.

Pelnomocnitwo obejmuje zakres zezwolenia w wierszach 7 do 15 i 21 do 28 na elektroniczne pobierania danych w odniesieniu do administracji podatkowej lub dal Pelnomocnika w przechowywanych danych podatkowych pod warunkiem, ze organy podatkowe nie otworzylo droge do tego.

Diese Abrufbefugnis wird nicht erteilt./**Pozwolenie do pobierania danych fiskalnych nie jest udzielone.**

Soweit im Fall einer sachlichen oder zeitlichen Beschränkung der Bevollmächtigung¹⁰ die Abrufbefugnis aus technischen Gründen nicht beschränkbar ist, ist ein Datenabruf ausgeschlossen (soweit nicht nachfolgend die Abrufbefugnis ausgedehnt wird)./O ile w przypadku faktycznego lub czasowego ograniczenie Upowaznienia z przyczyn technicznych nie jest mozliwe, to odzyskiwanie danych jest wykluczone.

Ungeachtet der Beschränkung der Bevollmächtigung wird dem/der o.a. Bevollmächtigten eine unbeschränkte Abrufbefugnis erteilt./**Bez względu na ograniczenie Upowaznienia ww. Pelnomocnikowi, to zostaje udzielone nieograniczone upowaznie do poberiania danych fiskalnych.**

Ich bin damit einverstanden, dass alle Daten dieser Vollmacht elektronisch gespeichert und an die Finanzverwaltung übermittelt werden./**Zgadzam sie, ze wszystkie dane z tego Upowaznienia beda przechowywane i przekazywane droga elektroniczna do organow podatkowych.**

_____,
Ort, Datum/ *Miejscowosc i data*

X

Unterschrift Vollmachtgeber/-in/ *podpis mocodawcy*

Vollmachtgeber/in/*mocodawca-malzonek/a podatnika*

IdNr./*niemiecki numer Identyfikacji podatkowej*

Lohnsteuerhilfverein Fuldata e. V Beratungsstelle Korina Kolaczek, Dachsweg 5, 49577 Kettenkamp
Bevollmächtigte/r (Name/Kanzlei)

Beiblatt/*załącznik*
zur Vollmacht zur Vertretung in Steuersachen
do pełnomocnictwa w sprawach podatkowych

Dem/Der Vollmachtgeber/in ist bekannt, dass im Verhältnis zur Finanzverwaltung die von ihm/ihr dem/der Bevollmächtigten nach amtlich vorgeschriebenem Vollmachtsmuster erteilte Vollmacht nur in dem Umfang Wirkung entfaltet, wie sie von dem/der Bevollmächtigten gegenüber der Finanzverwaltung angezeigt wird.

Die nach amtlich vorgeschriebenem Vollmachtsmuster erteilte Vollmacht wird gegenüber der Finanzverwaltung für die nachfolgend aufgeführten Steuernummern des/der o. g. Vollmachtgebers/in von dem/der o.g. Bevollmächtigten angezeigt und entfaltet nur insoweit im Verhältnis zur Finanzverwaltung Wirkung. Sofern mit der nach amtlich vorgeschriebenem Vollmachtsmuster erteilten Vollmacht bisher erteilte Vollmachten widerrufen werden sollen, gilt der Widerruf nur für die nachfolgend aufgeführten Steuernummern.

Sollte der/die o. g. Vollmachtgeber/in steuerlich unter weiteren, jedoch hier nicht aufgeführten Steuernummern geführt werden, entfaltet die nach amtlich vorgeschriebenem Vollmachtsmuster erteilte Vollmacht für den/die o. g. Bevollmächtigten im Verhältnis zur Finanzverwaltung insoweit keine Wirkung.

Das Beiblatt ist bei erstmaliger Vollmachterteilung von dem/der Vollmachtgeber/in zu unterschreiben.

Bei späteren Änderungen und/oder Ergänzungen, die sich allein auf den Steuernummernumfang, aber nicht auf den Inhalt der nach amtlich vorgeschriebenem Vollmachtsmuster erteilten Vollmacht auswirken, muss kein neues Beiblatt unterzeichnet werden, wenn der/die o. g. Bevollmächtigte die mit dem/der o. g. Vollmachtgeber/in - ggf. konkludent - getroffene Vereinbarung zum Steuernummernumfang in geeigneter Weise dokumentiert. Die Änderung oder Ergänzung ist der Finanzverwaltung in einem entsprechenden Datensatz zu übermitteln.

Finanzamt

Steuernummer

Land
Deutschland

_____, _____
Ort, Datum

Unterschrift Vollmachtgeber/-in/*podpis mocodawcy-malzonka/ki podatnika*